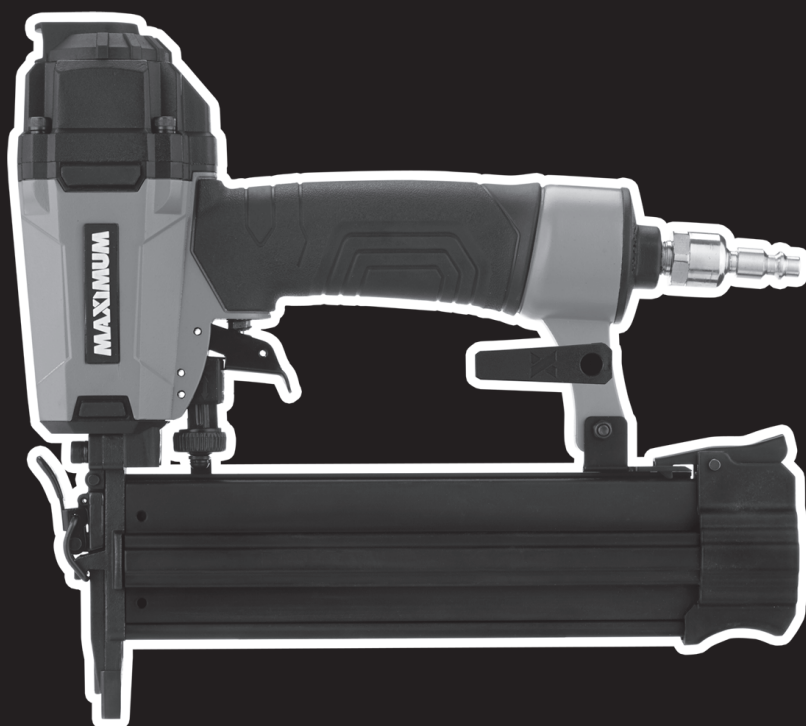


MAXIMUM^{MC}

2 en 1

Cloueuse/agrafeuse pneumatique



Modèle n° 058-9350-6

IMPORTANT !

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**GUIDE
D'UTILISATION**

TABLE DES MATIÈRES

FICHE TECHNIQUE	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
DIAGRAMME DES PIÈCES CLÉS	10
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUE	11
TYPES DE FIXATIONS	14
CONSIGNES D'UTILISATION	15
ENTRETIEN	20
DÉPANNAGE	21
VUE ÉCLATÉE	23
LISTE DES PIÈCES	24
GARANTIE	25

REMARQUE : Si des pièces manquent ou sont endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 888 670-6682.



CONSERVEZ CES CONSIGNES

Ce guide contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les consignes lorsque vous utilisez cet article.

FICHE TECHNIQUE

CAPACITÉ DU MAGASIN	100 clous/agrafes
AGRAFES	À branches étroites de 7/32 po de calibre 18 (5/8 à 1 5/8 po); 0,222 po de largeur
CLOUS	À tête de diamant de calibre 18 (5/8-2 po)
PRESSIION DE FONCTIONNEMENT	70 à 110 lb/po ² (4,8 à 7,5 bar)
PRESSIION MAXIMALE	120 lb/po ² (8,3 bar)
CONSOMMATION D'AIR EN MOYENNE	0,03 pi ³ /cycle à 90 lb/po ²
ENTRÉE D'AIR	1/4 po, 18 filets NPT
POIDS	3 lb 8 oz (1,6 kg)

pi³ : Pied cube (le débit volumétrique d'air corrigé selon les conditions standardisées de température et de pression).
NPT : National Pipe Thread (norme américaine de filetage).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le présent guide contient des renseignements relatifs à la PROTECTION DE LA SÉCURITÉ PERSONNELLE et la PRÉVENTION DES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Il est très important de lire attentivement et de bien comprendre le présent guide d'un bout à l'autre avant d'utiliser le produit. Les symboles ci-dessous servent à indiquer cette information.

**DANGER!**

Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.

**AVERTISSEMENT!**

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

**ATTENTION!**

Danger potentiel qui peut entraîner des blessures ou des dommages à l'équipement.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

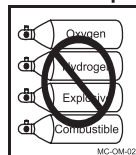
Ces mesures de sécurité visent à assurer la sécurité de l'utilisateur et de tous ceux qui travaillent avec lui. Veuillez prendre le temps de lire et de comprendre ces mesures de sécurité.

REMARQUE : Le terme « Remarque » est utilisé pour communiquer au lecteur un renseignement essentiel sur le produit.

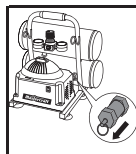
CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- **N'utilisez pas d'oxygène ou tout combustible ou gaz en bouteille pour alimenter des outils pneumatiques.** Le non-respect de cet avertissement peut causer une explosion et entraîner des blessures graves ou la mort. Utilisez seulement de l'air comprimé pour alimenter des outils pneumatiques. Employez un tuyau d'au moins 25 pi (7,6 m) pour brancher cet outil au compresseur. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.



- **Risque d'éclatement.** Assurez-vous que le régulateur de pression soit réglé de sorte que la pression sortante soit inférieure à la pression maximale de fonctionnement de l'outil. Avant de démarrer le compresseur, tirez l'anneau se trouvant sur la soupape de sécurité pour vous assurer que la vanne puisse bouger librement. Videz l'eau du réservoir après chaque utilisation. Ne soudez pas et ne réparez pas le réservoir. Libérez toute pression se trouvant dans le tuyau avant d'y fixer ou d'y retirer un accessoire.



- **Risque de choc électrique.** N'exposez pas le compresseur à la pluie. Rangez-le à l'intérieur. Débranchez le compresseur de la source d'alimentation avant d'effectuer tout entretien. Le compresseur doit être mis à la terre. N'utilisez pas d'adaptateurs de mise à la terre.



- **Risque de blessures.** Ne dirigez pas l'air comprimé du tuyau à air vers l'utilisateur ou toute autre personne.



- **Risque d'inhalation.** N'inhalez jamais directement l'air produit par un compresseur.



- **Risque d'éclatement.** N'ajustez pas l'interrupteur de pression ni la soupape de sécurité sous aucun prétexte. Ils ont été préréglés en usine pour la pression maximale correspondant à ce compresseur. Altérer l'interrupteur de pression ou la soupape de sécurité peut causer des blessures ou des dommages matériels.



- **Risque de brûlures.** La pompe et le collecteur peuvent générer des températures élevées. Afin d'éviter des brûlures et autres blessures, ne touchez pas à la pompe, au collecteur ni au tube de transfert lorsque le compresseur est en marche. Attendez que les pièces se refroidissent avant de les manipuler ou de procéder à l'entretien. Gardez les enfants éloignés du compresseur à tout temps.

REMARQUE : Veuillez lire attentivement et comprendre toutes les consignes figurant dans ce guide avant d'utiliser l'outil. Assurez-vous que l'utilisateur a lu et compris ces consignes.

**DANGER!**

Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.

- Tenez les enfants à l'écart de l'espace de travail. Ne permettez pas aux enfants de manipuler des outils portatifs à moteur.
- Tenez le tuyau à air à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Vérifiez le tuyau à air avant chaque utilisation, et assurez-vous que tous les raccords sont bien effectués.
- Assurez-vous toujours que la pièce à travailler est solidement fixée, de sorte que vous pouvez vous servir de vos deux mains pour manipuler l'outil.
- Gardez une position stable en tout temps afin d'assurer un bon équilibre.

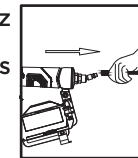
**AVERTISSEMENT!**

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Ne permettez pas aux personnes non qualifiées ou non formées d'utiliser la cloueuse/agrafeuse pneumatique.
- N'utilisez pas la cloueuse/agrafeuse pneumatique à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue.
- N'utilisez pas la cloueuse/agrafeuse pneumatique à moins que vous ayez reçu d'instructions relatives à son utilisation.
- Placez le compresseur dans un endroit bien aéré pour le refroidir, à une distance d'au moins 12 po (31 cm) du mur le plus proche.
- Protégez le tuyau à air et le cordon d'alimentation de tout dommage ou perforation. Faites-en l'inspection chaque semaine pour détecter toute usure ou détérioration et remplacez-les au besoin.
- Portez toujours un appareil de protection auditive lorsque vous utilisez un compresseur d'air. Si vous ne le faites pas, vous pourriez subir une perte auditive.
- Ne transportez pas le compresseur pendant qu'il est en marche.
- Ne faites pas fonctionner le compresseur s'il n'est pas dans une position stable.
- N'utilisez pas le compresseur sur un toit ou en un emplacement élevé d'où il pourrait tomber ou se renverser.
- Remplacez toujours une jauge endommagée avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

- Assurez-vous toujours que l'outil s'est arrêté avant de le raccorder à l'alimentation en air.
- Ne portez pas de montres, de bagues, de bracelets ou de vêtements amples lorsque vous utilisez tout outil pneumatique.
- Ne surchargez pas l'outil. Pour atteindre l'efficacité maximale, laissez l'outil fonctionner à sa vitesse optimale.
- N'utilisez pas un outil qui laisse échapper de l'air, qui a des pièces manquantes ou endommagées, ou qui nécessite des réparations. Vérifiez que toutes les vis soient bien serrées.
- Pour la sécurité et un rendement de l'outil optimal, examinez-le tous les jours afin d'assurer le libre mouvement de la gâchette, des dispositifs de sécurité et des ressorts.
- Gardez toujours votre outil pneumatique propre et bien lubrifié. Une lubrification quotidienne est essentielle pour éviter la corrosion interne et des pannes éventuelles.
- Veillez à ce que le sol ne soit pas glissant, et portez des chaussures antidérapantes. Il faut garder le sol propre et dégagé.
- Suivez toujours toutes les consignes de sécurité, les règlements et les conditions relatifs à l'atelier lorsque vous utilisez la cloueuse/agrafeuse pneumatique.
- Transportez l'outil uniquement par la poignée, et gardez le doigt loin de la gâchette. Ne transportez pas l'outil par le tuyau, le chargeur ou toute autre pièce.
- N'utilisez pas l'outil à des températures situées près ou sous le point de congélation, car cela peut causer une défaillance de l'outil.
- Ne rangez pas l'outil dans un endroit très froid pour empêcher la formation de la glace dans les vannes de l'outil, car cela peut causer une défaillance de l'outil.
- La manutention et le rangement de l'huile : Utilisez dans des zones bien aérées. Évitez tout contact de l'huile avec les yeux, la peau et les vêtements. Évitez de respirer du jet ou de la brume. Rangez l'outil dans un contenant hermétiquement fermé, dans une zone fraîche, sèche et bien aérée, exempte des matériaux incompatibles.

- Débranchez l'outil de l'alimentation en air, et éteignez le compresseur avant d'effectuer tout entretien, de changer des accessoires, lorsque vous ne l'utilisez pas l'outil, lorsque vous le donnez à une autre personne, et lorsqu'elle n'est pas sous surveillance. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures moyennement graves ou des dommages à l'équipement.
- **Portez des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreille :**
Portez des lunettes de sécurité ayant des écrans latéraux lorsque vous utilisez l'outil/le compresseur, et vérifiez que toute personne qui soit dans la zone de travail porte des lunettes de sécurité aussi. Les lunettes de sécurité doivent protéger des particules projetées de l'avant et des deux côtés. Les outils pneumatiques sont bruyants, et le bruit peut causer des dommages auditifs. Portez toujours des protecteurs d'oreille afin de prévenir la perte auditive. Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures moyennement graves.



REMARQUE : Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter à la poubelle. Triez les outils, les tuyaux et l'emballage dans des catégories spécifiques, et transportez-les au centre de recyclage local, ou jetez-les de façon que cela ne nuise pas à l'environnement.



ATTENTION!

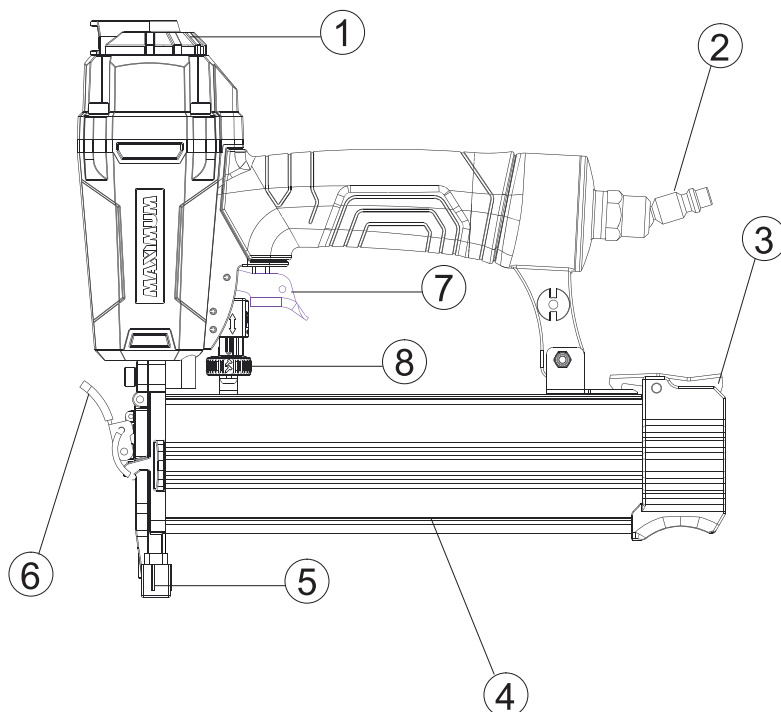
Danger potentiel qui peut entraîner des blessures moyennement graves ou des dommages à l'équipement.



ATTENTION!

Danger potentiel qui peut entraîner des blessures moyennement graves ou des dommages à l'équipement.

N°	Description	N°	Description
1	Défecteur d'air	5	Support de sécurité
2	Fiche d'entrée d'air	6	Poignée de déverrouillage
3	Fermeoir	7	Gâchette
4	Chargeur	8	Cadran de réglage de la profondeur



Compresseurs compatibles

LIGNES DIRECTRICES POUR LA BONNE UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

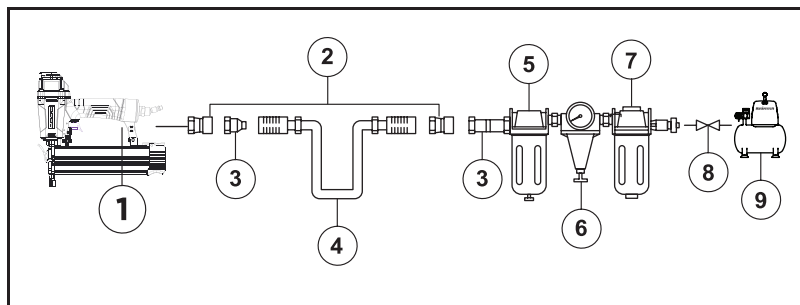
Assurez-vous d'utiliser un compresseur d'air approprié pour les outils pneumatiques MAXIMUM^{MD}. Le compresseur devrait pouvoir alimenter en air au moins 2,65 Pi³ à 90 lb/po² (6,3 bar) pour assurer qu'il peut fonctionner en continu avec la cloueuse/agrafeuse pneumatique MAXIMUM^{MD}.

Taille et puissance du compresseur d'air	1/3 à 1 1/3 HP	1 1/2 à 2 HP	3 HP et plus
2 à 6 gallons	Utilisation légère et intermittente	Utilisation légère et intermittente	Utilisation légère et intermittente
8 à 11 gallons	Utilisation légère et intermittente	Utilisation intensive en continu	Utilisation intensive en continu
Plus de 15 gallons	Utilisation moyenne et intermittente	Utilisation intensive en continu	Utilisation intensive en continu

Utilisation générale

Cette cloueuse/agrafeuse pneumatique MAXIMUM^{MD} enfonce des clous à tête de diamant de calibre 18 ayant une longueur de 5/8 à 2 po (15 à 50mm) et des agrafes de calibre 18 ayant une longueur de 5/8 à 1 5/8 po (15 à 40mm). Le chargeur 2-en-1 accepte des agrafes et des clous à tête de diamant sans qu'un réglage soit nécessaire. Cet outil fait d'aluminium moulé sous pression est solide et léger, et le manchon de poignée en caoutchouc assure un contrôle et confort améliorés, même lors d'une utilisation prolongée. Cet outil est équipé d'un défecteur d'air à 360° et d'un support de sécurité pour assurer une sécurité améliorée de l'utilisateur. Cet outil est mieux adapté à l'installation des boiseries de porte et de fenêtre, des garnitures décoratives, des travaux sur des petites armoires et des panneaux à l'aide des clous à tête de diamant, alors que les agrafes servent à attacher des enveloppes isolantes, des pares-air-vapeur et d'autres matériaux similaires.

Densité du bois	Taille des clous	Pression d'air du compresseur
> 0,6 g/cm ³	Clous à tête de diamant < 1 1/2 po (32 mm)	90 lb/po ² (6,2 bar)
	Clous à tête de diamant ≥ 1 1/2 po (32 mm)	110 lb/po ² (7,6 bar)
	Agrafes < 1 po (25 mm)	90 lb/po ² (6,2 bar)
	Agrafes ≥ 1 po (25 mm)	110 lb/po ² (7,6 bar)
≤ 0,6 g/cm ³	Clous à tête de diamant < 1 1/2 po (32 mm)	70 lb/po ² (5 bar)
	Clous à tête de diamant ≥ 1 1/2 po (32 mm)	90 lb/po ² (6,2 bar)
	Agrafes < 1 po (25 mm)	70 lb/po ² (5 bar)
	Agrafes ≥ 1 po (25 mm)	100 lb/po ² (7 bar)



N°	Description	N°	Description
1	Cloueuse/agrafeuse pneumatique MAXIMUM ^{MD}	6	Régulateur : 0 à 123 lb/po ² (0 à 8,5 bar)
2	Raccord rapide	7	Filtre
3	Attache rapide	8	Valve de suppression
4	Tuyau à air	9	Compresseur d'air
5	Lubrificateur		

- Servez-vous toujours d'un air comprimé et régulé qui soit propre et sec à 70 à 110 lb/po² (4.8 à 7.5 bar).
- Ne dépassez pas les pressions maximale et minimale. L'utilisation de l'outil à une pression inappropriée (trop basse ou trop élevée) causera des bruits excessifs ou l'usure rapide.

Lisez attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser la cloueuse/agrafeuse pneumatique.

- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité qui se trouvent au début de ce guide. Vérifiez la cloueuse/agrafeuse pneumatique avant chaque utilisation afin de :
 - Vous assurer que la source d'alimentation appropriée est utilisée.
 - Vérifier que l'outil est en bon état de fonctionnement.
- Il est recommandé d'utiliser un filtre-régulateur-lubrificateur, et qu'il soit placé aussi près de l'outil que possible.
- Si un filtre-régulateur-lubrificateur n'est pas installé, mettez jusqu'à 6 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans la fiche d'entrée d'air avant chaque utilisation.
- Si un filtre-régulateur-lubrificateur est installé, gardez le filtre à air propre. Un filtre sale réduira la pression d'air de l'outil, ce qui réduira la puissance, l'efficacité et le rendement général.
- Pour obtenir le rendement optimal, installez un raccord rapide à l'outil, et une attache rapide sur le tuyau, le cas échéant.
- Vérifiez que tous les raccords du système d'alimentation en air sont bouchés afin d'empêcher des fuites de l'air.



AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

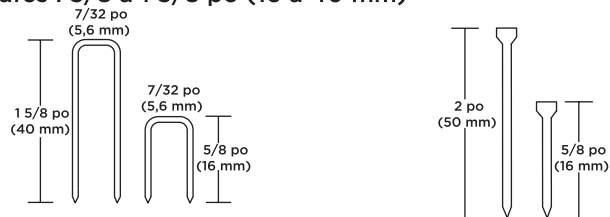
- Gardez les mains et les autres parties du corps à l'écart des zones de travail lorsque vous branchez l'alimentation en air. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.
- N'utilisez pas l'outil s'il n'est pas en bon état de fonctionnement.
- N'utilisez pas d'oxygène ou tout combustible ou gaz en bouteille pour alimenter des outils pneumatiques.
- N'utilisez pas cet outil en présence de liquides ou gaz inflammables.
- Gardez les mains et les autres parties du corps éloignées de la tête de tir lors de l'utilisation.
- Ne dirigez pas l'outil vers l'utilisateur ou toute autre personne.
- Ne tentez pas de dégager une fixation coincée lorsque le tuyau à air est raccordé.
- N'enfoncez pas une fixation sur une autre fixation déjà en place. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Cette cloueuse/agrafeuse pneumatique MAXIMUM^{MD} enfonce des clous à tête de diamant de calibre 18 ayant une longueur de 5/8 à 2 po (15 à 50 mm) et des agrafes de calibre 18 ayant une longueur de 5/8 à 1 5/8 po (16 à 40 mm).

Fixations acceptables

Clous à tête de diamant : 5/8 à 2 po (16 à 50 mm)

Agrafes : 5/8 à 1 5/8 po (16 à 40 mm)



Vous pouvez utiliser cette cloueuse pour divers types de tiges (par exemple, baguée, lisse, spirale) et divers revêtements ou compositions de clous (par exemple, électrique, mécanique, d'acier galvanisé à chaud ou inoxydable, etc.).

Types de fixations

COMPATIBLE
NAILS/STAPLES:

CLOUS/AGRAFES
COMPATIBLES :



NAIL SIZE:
TAILLE :
5/8-2 po
(15 à 50mm)



NAIL SIZE:
TAILLE :
5/8-1 5/8 po
(15 à 40mm)

Chargement des fixations

Utilisation

1. Débranchez l'outil (1) de l'alimentation en air (2) (Figure A).

Figure A

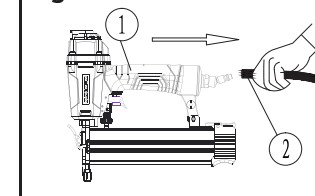
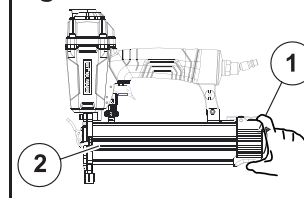


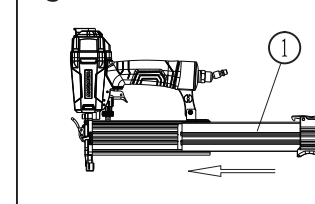
Figure B



1. Tenez fermement la cloueuse/agrafeuse pneumatique avec une main, et servez-vous de l'autre main pour appuyer sur le fermoir (1) se trouvant sur le chargeur (2), et glissez-le vers l'arrière (Figure B).

3. Insérez une bande de clous ou d'agrafes dans le chargeur. Assurez-vous que les pointes des fixations sont orientées vers le bas. Fermez le chargeur (Figure C). (Consultez l'icône indiquant le type de clou à la page 14).

Figure C



AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Débranchez l'outil de la source d'air comprimé avant de charger des fixations.
- Ne dirigez pas l'outil vers l'utilisateur ou toute autre personne lorsque vous changez des fixations.
- Lorsque vous changez les fixations, ne tenez pas l'outil avec la gâchette enfoncée.
- Le non-respect de ces consignes entraînera des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- L'utilisation de tout autre type de clou fera que la cloueuse se bloquera, et pourrait ainsi entraîner des blessures graves ou la mort.

REMARQUE : Ces icônes sont codées par couleur, veuillez consulter l'outil lui-même pour la couleur spécifique.

4. Branchez le compresseur, mettez-le en marche, réglez le régulateur de pression à 90 lb/po² (6,2 bar), attachez une extrémité du tuyau à air au compresseur, et l'autre extrémité (1) à l'outil (2). Utilisez du ruban de plombier pour éviter des fuites d'air (Figure D). (Consultez le tableau de densité de bois à la page 12).

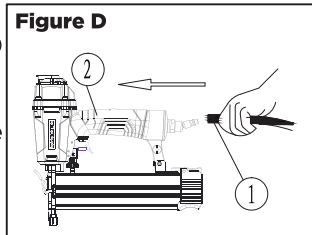
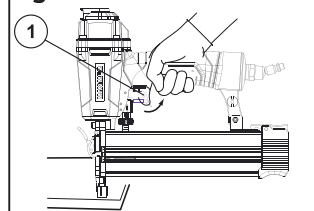


Figure E

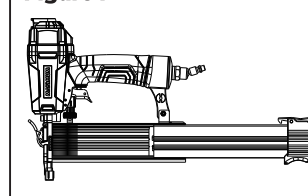


5. Testez la profondeur de percement à l'aide d'un morceau de bois avant de travailler sur la pièce à travailler. Si les clous sont trop enfoncés ou pas assez, réglez le régulateur dans l'alimentation en air afin de fournir plus ou moins de pression d'air, au besoin (Figure E).

Chargement des clous à tête de diamant

Insérez les clous à tête de diamant dans le canal se trouvant sur le côté gauche du chargeur (Figure F).

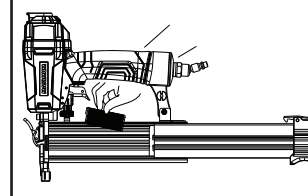
Figure F



Chargement des agrafes

Insérez les agrafes par la partie supérieure du chargeur, mettant un « bras » de l'agrafe dans la fente centrale du chargeur, et l'autre bras le long du côté gauche du chargeur (Figure G).

Figure G



Modes de tir

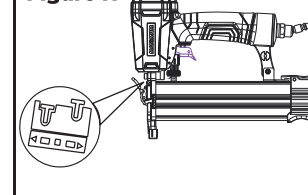
Cette cloueuse/agrafeuse pneumatique MAXIMUM^{MD} est équipée d'un seul mode d'activation séquentielle qui suit cette séquence pour tirer la fixation :

- Enfoncez le support de sécurité contre la pièce à travailler.
- Tirez sur la gâchette afin d'enfoncer la fixation.
- Si le support de sécurité est toujours enfoncé contre la pièce à travailler, des fixations seront tirées à chaque fois que la gâchette est tirée.

Réglage de la profondeur des fixations

La cloueuse/agrafeuse pneumatique MAXIMUM^{MD} est muni d'un cadran de réglage de la profondeur se trouvant en dessous de la gâchette, lequel sert à régler la profondeur de tir des fixations.

Figure H



AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Le support de sécurité doit être en contact avec la pièce à travailler avant d'activer l'outil.
- N'utilisez pas l'outil si les fixations ne sont pas chargées, car cela peut endommager l'outil.
- Ne tirez pas les clous dans l'air, car cela peut entraîner non seulement des blessures à l'utilisateur ou aux autres, mais aussi des dommages à l'outil.
- Ne chargez pas des clous de diverses tailles dans le chargeur, car cela peut faire coincer les fixations. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.



Remarque : Consultez l'illustration gravée en dessous de la détente, et réglez la profondeur en conséquence (Fig. H).



ATTENTION!

Danger potentiel qui peut entraîner des blessures moyennement graves ou des dommages à l'équipement.

- Utilisez l'outil avec le plus grand soin lorsqu'il est raccordé au compresseur d'air. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures moyennement graves ou des dommages à l'équipement.

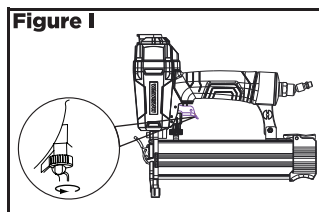
Fonctionnement par temps froid

Lorsque vous utilisez tout outil pneumatique à des températures situées sous le point de congélation :

- Vérifiez que le réservoir du compresseur a été bien vidé avant de l'utiliser.
- Gardez l'outil aussi chaud que possible à l'aide d'une méthode sûre et pratique.
- Mettez jusqu'à 6 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air.
- Maintenez le niveau de fonctionnement de la pression d'air entre 80 à 100 lb/po2 (5,5 à 7 bar).
- Chargez les fixations dans le chargeur (si nécessaire).
- Activez l'outil 5 à 6 fois sur une chute de bois afin de lubrifier les joints toriques.
- Lubrifiez l'outil de nouveau, comme décrit dans la section « Entretien ».
- Videz le réservoir du compresseur au moins une fois par jour.

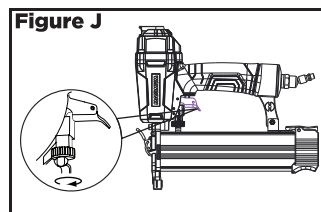
Pour réduire la profondeur des fixations

Tournez le cadran de réglage de la profondeur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (avec la zone de décharge de l'outil orienté loin de l'opérateur) (Figure I).



Pour augmenter la profondeur des fixations

Tournez le cadran de réglage de la profondeur dans le sens des aiguilles d'une montre (avec la zone de décharge de l'outil orienté loin de l'opérateur) (Figure J).



Remarque : Si les fixations sont trop enfoncées ou pas assez profondément, réglez le régulateur afin de fournir plus ou moins de pression d'air, au besoin.

Pour dégager une fixation coincée

Pour dégager la fixation coincée :

- Débranchez l'outil de la source d'alimentation en air.
- Retirez les fixations emmagasinées dans le chargeur de l'outil.
- Utilisez le loquet de déverrouillage pour ouvrir le chargeur mobile.
- Utilisez des pinces ou tout autre outil approprié pour retirer les fixations coincées.
- Chargez de nouveau les fixations dans le chargeur de l'outil.
- Fermez le chargeur mobile et vérifiez que le loquet de déverrouillage du chargeur s'est déplacée à sa position originale.
- Rebranchez la source d'alimentation en air à l'entrée d'air de l'outil.
- Effectuez un tir d'essai de 3 à 5 fixations sur une chute de bois afin d'assurer le bon fonctionnement.

Remarque : Si les fixations persistent à se bloquer, veuillez téléphoner au 1 888 670-6682.



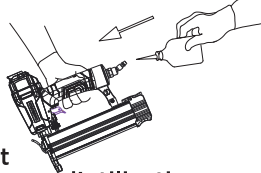
AVERTISSEMENT!

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Débranchez la source d'alimentation en air de l'outil avant de charger ou de changer les fixations.
- Déconnectez le chargeur de l'outil, et retirez-en les fixations non coincées avant de dégager la fixation coincée. Le non-respect de cette consigne peut les faire tirer de l'outil, ainsi causant des blessures graves.
- Ne dirigez pas l'outil vers l'utilisateur ou d'autres personnes avec la gâchette enfoncée lorsque vous chargez ou changez les fixations. Des blessures graves pourraient en survenir si ces consignes ne sont pas respectées.

ENTRETIEN REQUIS	DESCRIPTION	OUTILS OU MATÉRIAUX REQUIS	INTERVALLE DE SERVICE MAXIMALE		
			Chaque utilisation outoutes les 2 heures	Mensuelle-ment	Au besoin
Inspection générale - mobilité	Gâchette, ressort, dispositif de sécurité	Aucun	X		
Inspection approfondie	Pièces usées ou brisées			X	X
Remplacez les pièces usées ou brisées					
					X
Lubrification	Voir ci-dessous	Huile pour outils pneumatiques.	X		

- **Lubrification** : Si la cloueuse/agrafeuse pneumatique et le compresseur ne sont pas équipés d'un système de lubrification de ligne, mettez jusqu'à 6 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air avant chaque journée de travail, ou toutes les 2 heures d'utilisation continue, selon les caractéristiques de la pièce à travailler et les clous que vous utilisez.
- Les outils pneumatiques doivent être inspectés périodiquement, et il faut remplacer les pièces usées ou brisées afin d'assurer le fonctionnement sûr et efficace des outils.
- Inspectez et enlevez les joints toriques, les joints d'étanchéité, etc. usées ou brisées. Serrez tous les vis et les capuchons fréquemment afin de prévenir les blessures.
- Vérifiez la gâchette, le ressort, et le dispositif de sécurité pour le libre mouvement régulièrement afin de vous assurer que le système de sécurité est pleinement fonctionnel. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes, et qu'aucune pièce n'est collée ou coincée.
- Gardez le chargeur et la zone de tir de l'outil propres et exempts de toute saleté ou particules abrasives.



Remarque : Lorsque les températures sont sous le point de congélation, gardez les outils au chaud à l'aide de toute méthode sûre et pratique.



DANGER!

Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.

- Débranchez l'outil du compresseur d'air avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation, de dégager des clous coincés, de recharger l'outil, et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié. Le non-respect de ces consignes entraînera des blessures graves ou la mort.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Aucun clou n'est tiré.	Des clous inappropriés ou anormaux (à grande tête, des clous tordus ou mal enchaînés) ont été chargés.	Retirez les clous inappropriés et chargez des clous de 5/8 à 2 po (15 à 50mm) de calibre 18. Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.
	Chargeur 1. Le levier de poussée du chargeur/la partie d'alimentation en clous est endommagé. 2. L'alimentation en clous est détournée, tordue ou brisée. 3. Le ressort d'alimentation est usé ou brisé. 4. Un fragment adhérent ou la poussière de bois collent sur le chargeur ou l'alimentation en clous. 5. Le levier de poussée est endommagé.	1. Réparez les pièces déformées. 2. Remplacez les pièces défectueuses. 3. Remplacez les pièces défectueuses. 4. Enlevez le fragment adhérent ou la poussière de bois. 5. Vérifiez le mouvement du levier de poussée, et remplacez-le au besoin. Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.
	Unité de sortie : piston ou guide 1. La pression d'air est trop faible. 2. L'anneau de piston est usé. 3. Le butoir de piston est défectueux. 4. Le butoir est défectueux, usé ou brisé. 5. Le joint torique est débranché, déformé ou brisé. 6. La lame de guide est détournée, déformée ou brisée. 7. Il y a des corps étrangers (fragments adhérents ou de bois) dans le cylindre.	Faites réparer l'outil par un technicien qualifié. 1. Vérifiez le compresseur pour le réglage de la pression. 2. Remplacez l'anneau de piston si l'outil n'enfoncé pas à la pression de fonctionnement minimale. 3. Remplacez le butoir de piston. 4. Remplacez la pièce. 5. Réassemblez ou remplacez le joint torique. 6. Remplacez la lame. 7. Enlevez le corps étranger (le fragment adhérent ou de bois) et nettoyez le cylindre.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
----------	------------------	-----------

Le clou enfoncé est tordu.

1. Il y a une mauvaise alimentation en clous.
2. Les clous inappropriés ont été chargés.
3. La pression d'air est trop faible.
4. La lame de guide est usée ou brisée.
5. Le bois est trop dur.

1. Retirez et chargez les clous correctement.
2. Retirez les clous inappropriés et chargez les clous recommandés (consultez la section « Renseignements techniques »).
3. Réglez la pression d'air.
4. Remplacez la lame de guide si elle fait saillie du guide de lame, ou semble excessivement usée.
5. Effectuez un tir d'essai pour voir si les clous se tordent sur du bois mou. Si les clous se tordent, il faut utiliser des clous d'un calibre supérieur.

Les clous ne sont pas tirés de manière « alignée » dans la pièce à travailler.

1. Le bois est trop dur.
2. La pression d'air est trop faible.
3. La lame de guide est usée ou brisée.
4. Le réglage de la profondeur de percement est incorrect.

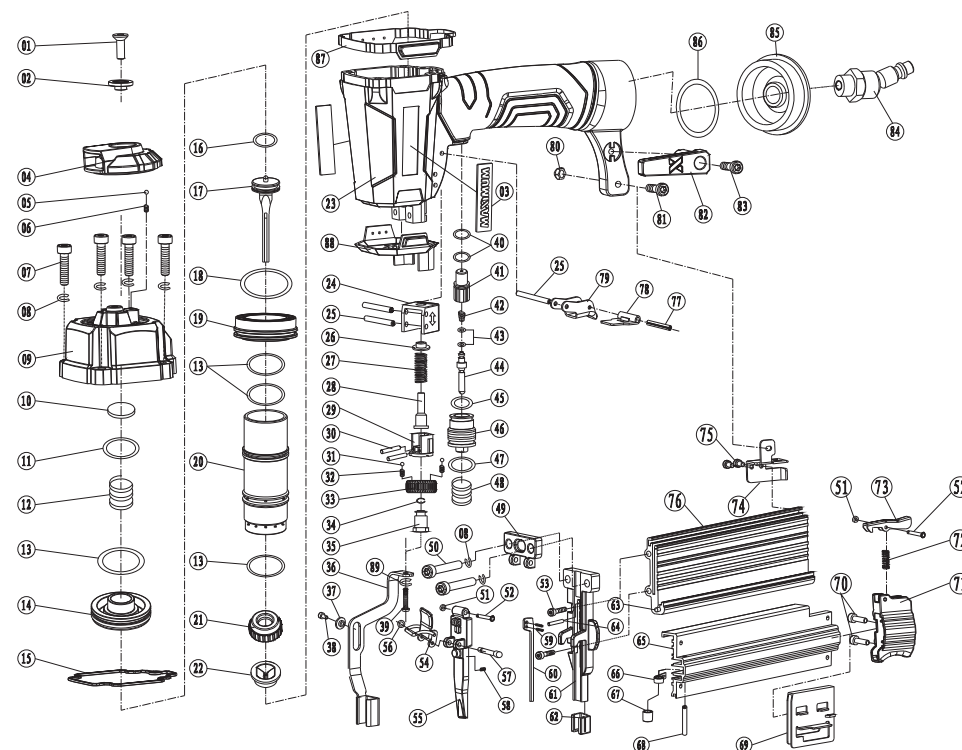
1. Effectuez un tir d'essai pour voir si les clous se tordent sur du bois mou. Si les clous se tordent, il faut utiliser des clous d'un calibre supérieur.
2. Réglez la pression d'air.
3. Remplacez la lame de guide si elle fait saillie du guide de lame, ou semble excessivement usée.
4. Réglez le cadran de réglage de la profondeur à la bonne position.

Les clous se coincent.

1. L'anneau de piston ou le cylindre est usé, brisé ou sale.
2. Les clous ne sont pas bien alimentés dans la chambre.
3. Les clous inappropriés sont utilisés.
4. La pointe de la lame de guide est usée.
5. Le guide de guide est endommagé ou usé.
6. La matière de la pièce à travailler (ou de la planche d'appui) est trop dure.

1. Envoyez pour réparations.
2. Consultez les consignes ci-dessus.
3. Consultez les consignes ci-dessus.
4. Envoyez pour réparations.
5. Vérifiez l'outil et envoyez-le pour réparations.
6. Servez-vous d'un autre outil.

Remarque : Pour plus de renseignements relatifs à la réparation, veuillez nous appeler au 1 888 670-6682.



N°	Description	Qté
1	Boulon M5 x 16	1
2	Manchon d'essieu	1
3	Logotype	2
4	Capuchon pour soupape d'échappement	1
5	Bille double largeur = 3	1
6	Ressort	1
7	Boulon M5 x 20	4
8	Rondelle à ressort 5	6
9	Couvercle de cylindre	1
10	Rondelle d'étanchéité	1
11	Joint torique 17 x 2,65	1
12	Ressort de compression	1

N°	Description	Qté
13	Joint torique 33,6 x 2	4
14	Soupape d'interrupteur	1
15	Joint d'étanchéité	1
16	Joint torique 24,2 x 3,1	1
17	Piston principal	1
18	Joint torique 41,7 x 3	1
19	Bague	1
20	Cylindre	1
21	Butoir	1
22	Rondelle	1
23	Boîtier	1
24	Support pour guide	1

N°	Description	Qté
25	Tige 3 x 26	3
26	Rondelle II	1
27	Ressort de compression	1
28	Bague d'arrêt	1
29	Support réglable	1
30	Tige normalisée 1,5 x 8	2
31	Bille double largeur = 2,5	2
32	Ressort de compression B	2
33	Écrou réglable	1
34	Bague de retenue	1
35	Corps réglable	1
36	Dispositif de sécurité	1
37	Manchon de guidage	1
38	Boulon M3 x 8	1
39	Boulon réglable	1
40	Joint torique 7 x 1,5	2
41	Guide pour soupape de gâchette	1
42	Ressort de vis	1
43	Joint torique 1,9 x 1,1	2
44	Levier d'interrupteur	1
45	Joint torique 11,2 x 1,6	1
46	Siège pour soupape de gâchette	1
47	Joint torique 11,7 x 2,4	1
48	Ressort de compression	1
49	Couvercle pour guide fixe	1
50	Boulon M5 x 25	2
51	Manchon pour tige	2
52	Goupille	2
53	Boulon M4 x 16	2
54	Poignée de dégagement rapide	1
55	Couvercle pour guide amovible	1
56	Joint torique 1,9 x 12	1
57	Goupille	1
58	Ressort de compression	1
59	Tige 2 x 6	2

N°	Description	Qté
60	Barre flexible	1
61	Guide	1
62	Buse de sécurité	1
63	Tranche de marqueterie	1
64	Tige 1 x 10	2
65	Chargeur amovible	1
66	Ressort	1
67	Noyau de rouleau	1
68	Tige 3 x 20	1
69	Pousseur	1
70	Boulon M4 x 16	2
71	Siège de positionnement	1
72	Ressort de compression	1
73	Levier fixe	1
74	Siège fixe	1
75	Boulon M4 x 16	2
76	Chargeur fixe	1
77	Tige 3 x 17,5	1
78	Entretoise de sécurité	1
79	Gâchette II	1
80	Écrou M4	1
81	Boulon M4 x 16	1
82	Crochet	1
83	Boulon M4 x 12	1
84	Fiche d'entrée d'air	1
85	Bouchon	1
86	Joint torique 36,3 x 3,55	1
87	Caoutchouc anticollision avant	1
88	Caoutchouc anticollision arrière	1
89	Rondelle à ressort	1

Garantie limitée d'une durée de 5 ans

Le présent article de marque MAXIMUM est visé par une garantie d'une durée de 5 ans à compter de sa date d'achat au détail initial couvrant exclusivement les vices de fabrication et de matériaux, et il est soumis aux dispositions suivantes pour ce qui est des composants suivants :

a) Composant A : L'étui de transport est visé par une garantie d'une durée de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial en cas de vice de fabrication ou de matériaux.

Sous réserve des conditions et des restrictions décrites ci-dessous, le présent article, s'il nous est retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prévue et s'il est couvert par la présente garantie, sera réparé ou remplacé (par un article du même modèle, ou encore par un article de valeur égale ou dont les caractéristiques sont comparables), à l'entière appréciation du centre de réparation autorisé de Maximum Canada (le « Fournisseur de services »). Nous assumerons les frais liés à la réparation ou au remplacement ainsi que le coût de la main-d'œuvre connexe.

Ces garanties sont soumises aux conditions et aux restrictions suivantes* :

- Il est nécessaire de présenter une facture qui atteste l'achat ainsi que la date d'achat;
- Le Fournisseur de services doit établir l'existence des vices de fabrication et de matériaux et les évaluer;
- La présente garantie ne couvre aucun article ni aucune pièce dont l'usure, le bris ou le non fonctionnement est causé par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, des dommages accidentels, de la négligence ou encore une mauvaise installation, une utilisation inadéquate ou un manque d'entretien (conformément à ce qui est mentionné dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi pertinent);
- La présente garantie ne couvre pas l'usure normale, pas plus que les pièces détachées ou les accessoires (y compris les forets et les lames de scie) qui pourraient être fournis avec l'article et qui, de par leur nature, ont une durée de vie limitée et dont on s'attend à ce qu'ils deviennent inutiles ou inutilisables après une période d'utilisation raisonnable;
- La présente garantie ne couvre pas l'entretien de routine ni les articles consommables, notamment les lames conductrices, les pare-chocs, les pistons, les segments de piston, les joints toriques en caoutchouc, les mises au point ou les réglages;
- La présente garantie exclut les composants suivants, qui pourraient accompagner votre article :



- 1) L'étui de transport, qui n'est couvert que pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial contre les vices de fabrication et de matériaux.
 - 2) Les accessoires, y compris les forets et les lames de scie, qui ne sont couverts par aucune garantie.
- g) La présente garantie ne s'applique pas si un tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant) a causé des dommages en effectuant ou en tentant d'effectuer des réparations, et ces réparations ou ces tentatives de réparation non autorisées invalideront intégralement la présente garantie;
 - h) La présente garantie ne couvre que les pièces d'origine, sauf si le détaillant ou le fabricant, ou encore des personnes autorisées par le détaillant ou le fabricant, ont réparé ou remplacé les pièces;
 - i) La présente garantie ne couvre pas les articles qui ont été vendus à l'acheteur initial en tant qu'articles reconditionnés ou remis à neuf (sauf indication écrite à l'effet contraire);
 - j) La présente garantie ne couvre pas les articles ni les pièces qui contiennent des pièces d'un autre fabricant, et elle ne s'applique pas si des personnes non autorisées ont réparé ou modifié, ou encore ont tenté de réparer ou de modifier, les articles ou les pièces;
 - k) La présente garantie ne couvre pas la détérioration normale du revêtement extérieur, notamment les égratignures, les bosses, les éclats de peinture ou encore l'oxydation ou la décoloration causée par la chaleur, par des substances abrasives ou par des produits nettoyants chimiques;
 - l) La présente garantie ne couvre pas les composants vendus par d'autres fabricants et identifiés comme tels, lesquels seront couverts par la garantie du fabricant en cause, s'il y a lieu;
 - m) Les articles remplacés par le détaillant dans le cadre de l'exécution des obligations découlant de la garantie sont soumis aux conditions de garantie initiales ainsi qu'aux délais connexes écoulés depuis la date d'achat initial; si l'article est acheté au Québec, la durée de la garantie sera prolongée sur une période correspondant au délai pendant lequel le détaillant québécois a gardé l'article en sa possession dans le but d'exécuter les obligations découlant de la garantie; et les articles emplacements ne seront pas considérés comme des nouveaux articles pour les besoins de la garantie;
 - n) Les seules obligations du détaillant et du fabricant ainsi que les seuls recours de l'acheteur dans le cadre de la présente garantie se résument à ce qui est mentionné dans les présentes. Les garanties énoncées dans les présentes sont incessibles et sont exclusivement accordées à l'acheteur.

DE PLUS, LES GARANTIES ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU LES AUTRES CONDITIONS, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, TACITES OU PRÉVUES PAR LA LOI (Y COMPRIS LES PROTECTIONS PRÉVUES EN VERTU DES LOIS INTITULÉES THE SALE OF GOODS ACT ET THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS ACT), QUI DÉCOULENT NOTAMMENT DES HABITUDES COMMERCIALES ÉTABLIES OU DE L'USAGE DU COMMERCE, Y COMPRIS, SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, LES GARANTIES OU LES CONDITIONS TACITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE, À LA COMMERCIALITÉ ET À LA PERTINENCE OU AU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR UNE UTILISATION PRÉCISE, ET TOUTES CES AUTRES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT REJETÉES PAR LE DÉTAILLANT ET PAR LE FABRICANT.

Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique exclusivement à l'acheteur initial et est incessible.

La présente garantie sera applicable pendant cinq ans à compter de la date d'achat au détail initial qui est indiquée sur la facture.

Ni le détaillant, ni Maximum Canada, ni le fabricant ne seront responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires, punitifs ou consécutifs, qui pourraient découler de la vente ou de l'utilisation de l'article ou de l'incapacité à l'utiliser.

Le détaillant, Maximum Canada et le fabricant ne seront en aucun cas tenus responsables envers l'acheteur en ce qui a trait à une réclamation relative a) à des dommages indirects, spéciaux, punitifs, accessoires, exemplaires ou consécutifs, b) à une indemnité pour la perte de bénéfices, de revenus escomptés, d'épargne ou de clientèle, ou toute autre perte de nature économique pour l'acheteur, c) à des dommages punitifs, exemplaires ou aggravés, qu'elle qu'en soit la cause, d) à une participation ou à une compensation relative à une réclamation présentée contre l'acheteur, e) aux dommages liés aux articles d'un tiers ou aux services fournis par un tiers ou aux matériaux de l'acheteur, ou f) aux dommages liés à l'interruption, aux retards, aux erreurs ou aux omissions; dans chaque cas en vertu de tout principe en droit ou en equity, découlant de la présente garantie ou relativement à celle-ci, même si l'éventualité de ces événements a fait l'objet d'un avis. Malgré les dispositions qui figurent dans les présentes et les droits conférés à l'acheteur en vertu des lois et de l'equity ou autrement, aux termes de la présente garantie, la responsabilité du détaillant ou du fabricant, qu'elle découle d'un contrat, d'un délit civil, du fait de l'article ou de toute autre cause, ne pourra en aucun cas être globalement supérieure au montant payé au détaillant par l'acheteur pour l'article visé par la présente garantie.

***Avis au consommateur**

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure quelque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

En plus de la garantie limitée de 5 ans, cet article de marque MAXIMUM est couvert par notre garantie suivante :

Garantie de réparation d'une durée de 1 an

À tout moment au cours de la première année suivant l'achat du présent article, Maximum Canada exécutera l'entretien de l'article et remplacera les pièces essentielles qui sont anormalement usées par suite d'une utilisation normale de l'article.

Les éléments suivants sont exclus de la garantie de réparation de 1 an :

- a) Les pièces ou les éléments manquants ou endommagés en raison d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation;
- b) Une usure des pièces ou des accessoires non essentiels qui ne touchent pas la fonction principale de l'article.

Garantie de satisfaction d'une durée de 90 jours

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du fonctionnement de votre article de marque MAXIMUM pour quelque motif que ce soit, vous pouvez le retourner, accompagné d'une preuve d'achat, dans les 90 jours suivant la date d'achat afin de procéder à un échange ou d'obtenir un remboursement intégral.

Fabriqué en Chine

Importé par
MAXIMUM Canada Toronto, Canada M4S 2B8